

二零零三年五月二十二日會議
討論文件

**跟進兩個前市政局在籌劃階段的
基本工程計劃小組委員會**

**為 19 個現有街市及／或熟食中心
加裝空氣調節系統及進行一般改善工程**

目的

本文件旨在：

- (i) 向委員匯報有關 19 個街市及／或熟食中心加裝空氣調節系統（下稱“空調系統”）及進行一般改善工程的最新情況；以及
- (ii) 就淨支持率¹不足 85%的街市和熟食中心的一般改善工程，向委員提供有關擬議工程範圍等資料。

背景

2. 在二零零三年二月十九日的小組委員會會議上，我們已告知委員由於花園街街市、花園街街市熟食中心、漁灣街市、漁灣街市熟食中心和鵝頸街市熟食中心已取得 85%或以上的淨支持率，故該等地點將會加裝空調系統和進行一般改善工程。至於淨支持率不足 85%的街市和熟食中心，則只會進行一般改善工程。

3. 在二月的會議上，若干委員要求政府重新考慮把最低支持率由 85%降至 70%，並請政府就支持率低於 85%的街市和熟食中心，向小組委員會匯報擬議改善工程範圍的進一步詳情。我們應委員的要求，承諾在二零零二至零三年財政年度完結前（即二零零三年三月三十一日）為支持率接近 85%的街市和熟食中心設法

¹ 淨支持率已撇除表示支持工程計劃但提出政府無法接納的條件／要求的檔位租戶數目。

爭取更高的支持率。此外，我們亦答應就淨支持率不足 85% 的街市和熟食中心的一般改善工程，向委員提供關於擬議工程範圍、預算費用和暫定施工時間表等資料。

最新情況

4. 小組委員會上次會議後，我們就支持率接近 85% 的街市和熟食中心，積極向檔位租戶進行另一輪密集的游說工作，並成功在石湖墟熟食中心和新墟街市分別取得 85.2% 和 85.4% 的淨支持率。故此，二零零三年三月三十一日限期屆滿時，共有三個街市和四個熟食中心取得 85% 或以上的淨支持率，詳情如下：

<u>街市／熟食中心名稱</u>	<u>截至 二零零三年二月 十九日 的淨支持率</u>	<u>現時的 淨支持率</u>
(i) 鵝頸街市熟食中心	91.7%	100%
(ii) 花園街街市熟食中心	100%	100%
(iii) 漁灣街市	89.2%	89.2%
(iv) 花園街街市	86.3%	86.3%
(v) 新墟街市	75.7%	85.4%
(vi) 石湖墟熟食中心	59.3%	85.2%
(vii) 漁灣街市熟食中心	85%	85%

19 個街市及／或熟食中心現時的支持率已表列於附件 A。

5. 我們會着手為第 4 段臚列的七個街市／熟食中心加裝空調系統和進行一般改善工程，預算工程費用總額約為 3.7 億元。

6. 至於淨支持率低於 85% 的其餘 15 個街市及／或熟食中心，經考慮現有設備剩餘的運作壽命、街市的經營能力和衡工量值的原則後，我們建議進行必要的改善工程，以符合最新的法定要求（包括為符合消防安全規定而進行的工程，以及為殘疾人士闢設暢通無阻的通道）；並進行其他一般改善工程，例如改善現有通風系統及／或排水系統、重新粉飾公用地方的地台和牆身、改善照明設備、美化入口及指示牌和改善扶手電梯設備等。為這些街市和熟食中心進行改善工程的費用約為 3.7 億元。各街市和熟食中心的擬議工程範圍和有關詳情載於附件 B。

未來路向

7. 我們會把最新的諮詢結果和各街市及熟食中心的建議未來路向告知有關的街市管理諮詢委員會。假如街市管理諮詢委員會和檔位租戶尚有其他意見，我們會加以考慮，然後落實工程範圍，並為各項工程計劃申請所需撥款，以便盡早進行加裝空調系統及／或其他一般改善工程。

8. 工務小組委員會已於本年四月通過為鵝頸街市熟食中心及漁灣街市和熟食中心加裝空調系統和進行一般改善工程的撥款申請。這兩項工程計劃可望於二零零三年年底展開，在二零零四年年底完成。我們計劃在二零零三年年底之前，陸續為其他費用超過 1,500 萬元的工程計劃向工務小組委員會提交撥款申請。

**衛生福利及食物局
食物環境衛生署
二零零三年五月**

**食環署就 19 個現有街市及／或熟食中心加裝空氣調節系統及進行一般改善工程事宜
諮詢檔位租戶的結果（截至二零零三年三月三十一日）**

	街市／熟食中心	租出的檔位 數目	收回的意向書數目		支持有關工程並同意 繳付空調系統經常費用 的租戶數目	
			數目	%	數目	%
1.	保安道街市	411	331	80.5	71	17.3 (*16.3%)
	保安道街市熟食中心	17	15	88.2	6	35.3 (*0%)
2.	土瓜灣街市	243	243	100	22	9.1
3.	鵝頸街市	259	228	88	110	42.5 (*29.3%)
	鵝頸街市熟食中心	12	12	100	12	100
4.	石湖墟熟食中心	27	27	100	23	85.2
5.	官涌街市	151	151	100	0	0
	官涌街市熟食中心	12	12	100	0	0
6.	花園街街市	161	160	99.4	139	86.3
	花園街街市熟食中心	15	15	100	15	100
7.	牛頭角街市	404	376	93.1	215	53.2 (*51%)
	牛頭角街市熟食中心	20	19	95	17	85 (*80%)
8.	牛池灣街市	359	329	91.6	86	24
	牛池灣街市熟食中心	14	13	92.9	9	64.3

	街市／熟食中心	租出的檔位 數目	收回的意向書數目		支持有關工程並同意 繳付空調系統經常費用 的租戶數目	
			數目	%	數目	%
9.	上環街市	161	161	100	4	2.5
10.	香港仔街市	279	221	79.2	53	19 (*15.1%)
	香港仔街市熟食中心	10	10	100	1	10
11.	漁灣街市	296	281	94.9	266	89.9 (*89.2%)
	漁灣街市熟食中心	20	20	100	17	85
12.	同益街市	268	268	100	189	70.5 (*61.6%)
13.	新墟街市	260	253	97.3	222	85.4
14.	西貢街市	151	151	100	100	66.2 (*29.1%)
15.	荃灣街市	385	205	53.2	52	13.5 (*9.6%)
16.	荃景圍街市	140	129	92.1	3	2.1
17.	楊屋道街市	323	236	73.1	34	10.5 (*9.3%)
18.	北葵涌街市	222	222	100	32	14.4 (*13.1%)
19.	榮芳街街市	114	114	100	25	21.9 (*20.2%)

註:

標上星號(*)的數字表示個別街市/熟食中心的淨支持率(即支持率已撇除表示支持工程計劃但提出政府無法接納的條件/要求的檔位租戶數目)。

截至二零零三年三月三十一日淨支持率低於 85% 的 15 個街市及／或熟食中心
擬議進行的一般改善工程

編號	街市／熟食中心	預算費用 (百萬元)	暫定施工時間表		擬議改善工程範圍 [#] (另需改善消防設備及闢設暢通無阻的通道)
			動工日期	竣工日期	
1.	香港仔街市及熟食中心*	27	2003 年 12 月	2004 年 12 月	(a) 粉飾天花 (b) 為地庫的貨物裝卸區及通往單車停放處的斜路重鋪地面 (c) 更換公用地方的內牆牆磚及地磚 (d) 改善地庫的地面排水系統 (e) 更換四台扶手電梯 (f) 改善通風系統 (g) 改善照明設備 (h) 提供新的指示牌 (i) 翻新街市廁所，並提供殘疾人士專用的廁所設施
2.	牛池灣街市及熟食中心*	50	2004 年 4 月	2005 年 6 月	(a) 粉飾天花 (b) 更換公用地方的內牆牆磚及地磚 (c) 改善排水系統 (d) 改善通風系統 (e) 改善照明設備 (f) 提供新的指示牌

編號	街市／熟食中心	預算費用 (百萬元)	暫定施工時間表		擬議改善工程範圍# (另需改善消防設備及關設暢通無阻的通道)
			動工日期	竣工日期	
					(g) 為垃圾收集站安裝水劑滌氣系統 (h) 更換街市內的供水管道
3.	牛頭角街市及熟食中心*	55	2004年4月	2005年6月	(a) 粉飾天花 (b) 重鋪貨物裝卸區的地面 (c) 更換公用地方的內牆牆磚及地磚 (d) 改善排水系統 (e) 改善通風系統 (f) 改善照明設備 (g) 提供新的指示牌
4.	同益街市*	29	2004年4月	2005年6月	(a) 更換1樓的防水層、地磚及公用地方的牆磚 (b) 改善排水系統 (c) 改善通風系統 (d) 改善照明設備 (e) 提供新的指示牌 (f) 翻新街市廁所
5.	保安道街市及熟食中心*	90	2004年5月	2005年10月	(a) 擴大檔位面積及重新排列檔位 (b) 為每個家禽檔安裝獨立的屠宰設施 (c) 粉飾天花

編號	街市／熟食中心	預算費用 (百萬元)	暫定施工時間表		擬議改善工程範圍# (另需改善消防設備及闢設暢通無阻的通道)
			動工日期	竣工日期	
					(d) 更換內牆牆磚及地磚 (e) 改善排水系統 (f) 改善通風系統 (g) 改善照明設備 (h) 提供新的指示牌 (i) 翻新街市廁所，並提供殘疾人士專用的廁所設施 (j) 在熟食中心安裝固定桌椅
6.	北葵涌街市	7	2003年12月	有待確定分期施工的安排	(a) 更換公用地方的內牆牆磚及地磚 (b) 改善通風系統 (c) 改善照明設備 (d) 提供新的指示牌
7.	楊屋道街市	14	2003年12月	2004年11月	(a) 為每個家禽檔安裝獨立的屠宰設施，並把現有的公共屠宰室改裝為貯物室 (b) 改善通風系統 (c) 改善照明設備 (d) 提供新的指示牌 (e) 在2樓提供廁所設施

編號	街市／熟食中心	預算費用 (百萬元)	暫定施工時間表		擬議改善工程範圍# (另需改善消防設備及關設暢通無阻的通道)
			動工日期	竣工日期	
8.	西貢街市	13	2003年10月	2004年8月	(a) 粉飾天花 (b) 重鋪貨物裝卸區的地面 (c) 改善通風系統 (d) 提供新的指示牌
9.	榮芳街街市	13	2004年2月	2004年12月	(a) 為每個家禽檔安裝獨立的屠宰設施 (b) 粉飾天花 (c) 更換公用地方的內牆牆磚及地磚 (d) 改善通風系統 (e) 改善照明設備 (f) 提供新的指示牌
10.	鵝頸街市	9	2003年10月	2004年11月	(a) 改善南座的地面排水系統 (b) 改善通風系統 (c) 改善照明設備 (d) 提供新的指示牌 (e) 在街市辦事處、貨物起卸區及升降機範圍加裝閉路電視 (f) 改善南座的載客升降機 (g) 改善／更換載貨升降機

編號	街市／熟食中心	預算費用 (百萬元)	暫定施工時間表		擬議改善工程範圍# (另需改善消防設備及關設暢通無阻的通道)
			動工日期	竣工日期	
11.	荃灣街市	13	2003年12月	2004年10月	(a) 重鋪貨物裝卸區的地面 (b) 改善通風系統 (c) 改善照明設備 (d) 提供新的指示牌
12.	荃景圍街市	11	2003年12月	2004年10月	(a) 改善通風系統 (b) 改善照明設備 (c) 提供新的指示牌
13.	上環街市	12	2003年12月	2004年12月	(a) 粉飾天花 (b) 改善通風系統 (c) 提供新的指示牌 (d) 在地下及1樓提供殘疾人士專用廁所 (e) 以耐用防滑的物料修整家禽檔範圍的斜路 (f) 修理正門的梯級
14.	官涌街市及熟食中心	14	2004年1月	2005年2月	(a) 粉飾天花 (b) 改善排水系統 (c) 提供新的指示牌 (d) 翻新街市1樓及2樓的廁所 (e) 安裝載貨升降機連接地下及1樓低層，方便運貨

編號	街市／熟食中心	預算費用 (百萬元)	暫定施工時間表		擬議改善工程範圍# (另需改善消防設備及關設暢通無阻的通道)
			動工日期	竣工日期	
					(f) 在熟食中心安裝固定桌椅
15.	土瓜灣街市	10	2004年4月	2004年12月	(a) 重鋪貨物裝卸區的地面 (b) 改善通風系統 (c) 改善照明設備 (d) 提供新的指示牌 (e) 翻新街市廁所 (f) 在街市天花進行防水工程 (g) 更換地庫的兩個隔油池

註

* 工程開支超過 1,500 萬元，需要工務小組委員會及財務委員會批准撥款。

須先向有關的街市管理諮詢委員會及檔位租戶徵詢意見，方可落實工程範圍。